



Association

Para Ellos

28, rue de Lyon, 75 012 Paris

Automne 2018
Nouvelle série : Numéro 5

<u>Sommaire</u>	p. 1	Le mot du président	p. 3	Échos de Medellin (Colombie)
	p. 2	Échos de Trujillo (Pérou)	p. 4	Les moyens de Para Ellos
	p. 5	Et pour chacun un cadeau...		

[Nous retrouver sur internet :](#) sur notre site [www. paraellos.fr](http://www.paraellos.fr) ou sur notre page [Facebook](#)

Bonjour à tous,

Daniel nous propose ce nouveau bulletin que nous essayons de faire vivre afin de maintenir ce lien précieux entre les généreux et fidèles adhérents et notre petite équipe qui est aux commandes de l'association. Cette fois-ci nous nous limiterons à vous transmettre les nouvelles que nous envoient les responsables de centres car il est fondamental que nous ayons un regard sur le devenir de nos dons, alors que nous sommes si loin géographiquement !

Cette année nous avons pu échanger avec un jeune français volontaire qui travaille pour une autre association en Colombie, faisant partie de notre « fédération », le Mouvement International d'Aide à l'Enfance (MIAE) à qui nous avons demandé d'aller rencontrer *Dolly* à *Medellin*. Il semble que tous deux aient été ravis de cette rencontre qui nous conforte dans notre action auprès d'elle. Voici ce que nous écrivait Alban : « J'ai effectué la visite du centre de *Dolly, El Oasis*, aujourd'hui même. J'y ai passé la matinée ainsi que le déjeuner et globalement, le centre m'a fait très bonne impression ! Les locaux sont propres, bien aménagés et, surtout, les enfants semblent être encadrés par une équipe de référents pédagogiques appliquée et sérieuse. Une belle visite dans un contexte général très agréable. »

Dolly, que nous soutenons depuis des années, a commencé son travail militant en créant elle-même ce petit centre nutritionnel selon nos critères de l'époque. Progressivement, dans cette région difficile, elle a su s'imposer et son travail est aujourd'hui particulièrement apprécié localement : le centre est reconnu comme école maternelle et soutenu par la municipalité. Joli travail qui s'étale sur de nombreuses années et qui se poursuit avec le même dynamisme.

Cet exemple nous conforte dans notre action. Nous la poursuivrons avec votre aide...et celle de ceux que vous ferez adhérer à notre belle association car, comme vous le savez, le bouche à oreille constitue la meilleure politique de communication mais il faut la réactiver régulièrement !
Bonne lecture et à très bientôt.

JP Arveiller

ÉCHOS DES CENTRES DE TRUJILLO AU PÉROU

Consuelo, la responsable des deux centres (Alto Trujillo et Alto Moche) que Para Ellos soutient à Trujillo, nous envoie très régulièrement nouvelles et photos de la vie qui s'y déroule.

Un moment important de cette année 2018 y a été ainsi la venue au mois de mai d'un groupe d'étudiants en Psychologie de l'Université de Trujillo à la rencontre des enfants et du personnel des centres.



RENCONTRE AVEC DES ÉTUDIANTS DE L'UNIVERSITÉ DE TRUJILLO

Voici deux photos prises au Centre Alto Trujillo lors de ces rencontres :

« Très [*instructives*], animées et [...] intéressantes », ces réunions - nous a écrit Consuelo - « ont beaucoup plu aux enfants. »

Suivi des comptes

Consuelo nous fournit également des comptes réguliers quant à l'utilisation des sommes que nous lui envoyons. Suite à la décision prise à notre dernière assemblée générale, elle a « au mois de juin augmenté de 50 soles¹ la rétribution [*des personnes travaillant*] dans les centres, y compris la professeure ». Ceci ne représente qu'un rattrapage partiel d'un différentiel de rémunération entre Para Ellos et des associations équivalentes. Que chacun se représente que ce petit effort n'est que justice et demeure modeste.

Elle nous a par ailleurs dit que l'État Péruvien - via un organisme dénommé la SUNAT (*Superintendencia Nacional de Administración Tributaria*) - procédait à des contrôles sur l'origine et l'utilisation des fonds reçus des associations. La responsable d'un autre centre nutritionnel de Trujillo, financé par une association française membre comme Para Ellos du MIAE (Mouvement International d'Aide à l'Enfance)², s'est ainsi vu demander de fournir « un document attestant la relation entre elle et l'association qui l'aide ». Ce que cette association lui a évidemment envoyé et ce que Para Ellos ferait bien entendu aussi si pareille demande était faite à Consuelo au sujet de nos envois aux centres d'Alto Trujillo et d'Alto Moche³.

¹ Nouvelle unité monétaire péruvienne.

² Sur le MIAE, voir l'article « Para Ellos et le Mouvement International d'Aide à l'Enfance (MIAE) » en page 3 de notre précédent bulletin du Printemps 2018 (consultable sur notre site internet).

³ Pour situer Trujillo par rapport au reste du Pérou, voir le bulletin de Juillet-Août 2017 (consultable en ligne sur notre site internet).

ÉCHOS DU CENTRE EL OASIS DE MEDELLIN

Dolly, la responsable du Centre El Oasis, nous donne elle aussi régulièrement des nouvelles :

- d'abord des enfants qui y viennent, puisque c'est la première raison d'être d'El Oasis

Ces enfants - nous a écrit Dolly - « viennent de familles aux faibles revenus économiques et beaucoup de mères sont chefs de famille. C'est-à-dire que ce sont les mères qui travaillent pour subvenir aux besoins de la famille. Ils vivent avec les grands-mères et les oncles. Les maisons sont petites, en ciment ».

Le centre accueille ainsi chaque jour 105 garçons et filles âgés de 2 à 5 ans : 55 de 8 h à 17 h qui y prennent petit déjeuner, collation et déjeuner, puis 50 autres (aux parents travaillant souvent tard) de 16 h à 21 h qui y prennent collation et dîner. Ces tout petits « bénéficient d'un espace pour jouer, pour dormir et pour avoir des activités variées ». El Oasis fait en outre fonction d'école pour « 20 garçons et filles », six y déjeunant également. « Ils aiment travailler, sont joyeux et actifs comme vous pouvez le voir sur les photos ». A quoi s'ajoute encore de la part du centre « une formation pour les mères chaque mois ».

- de ceux y travaillant ensuite :

Gladys, la cuisinière, dont on imagine l'ampleur de la tâche ; un psychologue nutritionniste, présent aux déjeuners et dîners ; 6 adultes encadrant les enfants d'âge maternel ; Paola, la professeure des enfants d'âge scolaire. Ces personnes sont toutes pauvres et vivent dans le quartier». Leur salaire, « bon » selon Dolly, leur permet d'aider leur famille.

...et de ceux y passant, tel le « jeune Alban [dont] la visite nous a remplis de joie ; très aimable, il parle très bien espagnol et connaît très bien Medellin ».



Mais au-delà, EL Oasis continue d'avoir aussi le souci de faire œuvre éducative. Ainsi « ce mois-ci - nous disait Dolly - les élèves de la classe de Paola orientent leurs activités sur les valeurs de l'amitié ; on leur offre des discussions sur le sujet, ils participent à des activités ludiques. Dans le cadre de ce travail sur l'amitié, ils ont apporté des glaces à partager avec des enfants manquant de nourriture ».

Notre intention est d'ailleurs de développer dans un prochain bulletin cette dimension éducative du rôle de nos centres.

« TOUT CECI GRÂCE À VOTRE AIDE : 1000 MERCI »

(Dolly, dans l'un de ses courriers)

LES MOYENS DE PARA ELLOS

Par ce petit bulletin, nous nous efforçons de vous transmettre, adhérents et donateurs de Para Ellos, les nouvelles que nous recevons des centres que nous aidons. Elles démontrent bien toute l'utilité de l'aide que Para Ellos peut, **GRÂCE À VOS DONs**, apporter à ces centres, aux enfants qui y sont accueillis et aux personnes qui les font vivre au quotidien. Soyez en ici remerciés de même que Consuelo et Dolly, tout particulièrement pour leur attachement à faire vivre cet échange entre les centres et nous tous ici.

A l'intention de nouveaux donateurs potentiels, il est important de rappeler que Para Ellos est une association d'aide à l'enfance fondée en 1982 (à l'initiative d'Yvonne Arbues qui en fut durant 35 ans la présidente). Son activité est totalement centrée sur le financement de plusieurs centres nutritionnels dans des bidonvilles ou des quartiers pauvres de villes d'Amérique Latine.

POUR QUE CELA PUISSE CONTINUER, IL EST IMPORTANT DE SAVOIR...

...que la quasi-totalité des dons reçus est adressée aux centres (niveau des frais en 2017 : 0,71 %).
 ...que Para Ellos s'est construit sur la base de versements mensuels d'un groupe de personnes,
 ...que sur plus de trois décennies ce système a assuré une régularité de ressources aux centres.
 ...mais que, depuis, des disparitions ont réduit ce nombre de donateurs mensuels
 ...que même si de nouveaux donateurs ont rejoint Para Ellos (surtout sous forme de dons annuels ou ponctuels),...
 ...ces nouveaux apports ne compensent cependant pas financièrement les précédents.

POUR QUE CETTE ÉVOLUTION NE METTE PAS EN PÉRIL L'AVENIR DE SES CENTRES, PARA ELLOS...

...a encore **besoin de nouveaux donateurs**
 ...vous demande de **solliciter vos réseaux de connaissances**
 ...vous demande de **diffuser**, en même temps que ce bulletin d'automne, le **bulletin de don** ci-dessous...
 ...et de le remplir vous-même si vous n'avez pas encore fait de don cette année...
 ...ou souhaitez en faire un nouveau.

MERCI POUR TOUT CE QUE VOUS FAITES OU POURREZ FAIRE

----- (à découper) -----

Bulletin de don ou d'adhésion à renvoyer à l' **Association "Para Ellos"**
 28 rue de Lyon – 75012 Paris ou à **paraellos75@gmail.com**

Nom, prénom :

Adresse complète :

Adresse internet :

Verse soit **par chèque à l'ordre de "Para Ellos"** envoyé à l'adresse de l'association
 soit **en ligne** sur le site www.paraellos.fr ou sur la **page facebook** de Para Ellos

Un don annuel de _____ euros

Rayer

Un don mensuel de _____ euros

les mentions

Un don ponctuel de _____ euros

inutiles

(Un certificat fiscal vous sera adressé en début d'année)

Date :

Signature :

Coordonnées bancaires de PARA ELLOS à transmettre si besoin à votre banque :

Code banque	Code Agence	Numéro de compte	Clé	Agence de domiciliation
RIB 30004	00807	00003441474	41	BNPPARB BREST (00243)

ET POUR CHACUN

CE BEAU CADEAU D'UN DES ENFANTS DE TRUJILLO

NAVIDAD



UN TRÈS GRAND MERCI

DE LA PART DE TOUT PARA ELLOS